

# Aplicația Unitron Remote Plus

## Manualul utilizatorului



# Pornirea


---

## Scopul aplicației

Aplicația Unitron Remote Plus are scopul de a regla anumite aspecte ale aparatelor auditive Unitron cu ajutorul dispozitivelor care folosesc sistemele de operare Android și Apple iOS<sup>1</sup>.


În cazul în care audioprotezistul oferă utilizatorului de aparat auditiv funcționalitatea [Insights](#), iar acesta optează pentru funcționalitatea menționată, utilizatorul poate trimite audioprotezistului date referitoare la aparatul auditiv și referitor la experiențele sale auditive.

## Informații referitoare la compatibilitate:

 Aparatele auditive wireless Unitron Bluetooth necesită utilizarea aplicației Unitron Remote Plus.

Aplicația Unitron Remote Plus poate fi utilizată pe dispozitive cu Bluetooth® cu capabilitate de consum redus de energie (BT-LE) și este compatibilă cu dispozitive iPhone 5s sau modelele mai recente, care folosesc iOS versiunea 10.2 sau versiunile mai noi.

Aplicația Unitron Remote Plus poate fi utilizată pe dispozitivele cu sistemul de operare Android care dețin certificatul Google Mobile Services (GMS) și care sunt compatibile cu Bluetooth 4.2 și Android OS 6.0 sau cu versiunile mai recente.

-  Unele telefoane emit sunete la atingere sau au taste sonore, care ar putea fi redate de aparatul auditiv. Pentru a evita acest lucru, mergeți la setările telefonului dvs., selectați Sunete și asigurați-vă că toate sunetele la atingere și tastele sonore sunt dezactivate.

<sup>1</sup> Telefoane compatibile: aplicația Unitron Remote Plus poate fi utilizată doar pentru telefoanele cu Bluetooth® cu capabilitate tehnologică de consum redus de energie.

Cuvântul marcă și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc.

Apple, logoul Apple, iPhone și iOS sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și alte țări. App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc.

Android, Google Play și logoul Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.



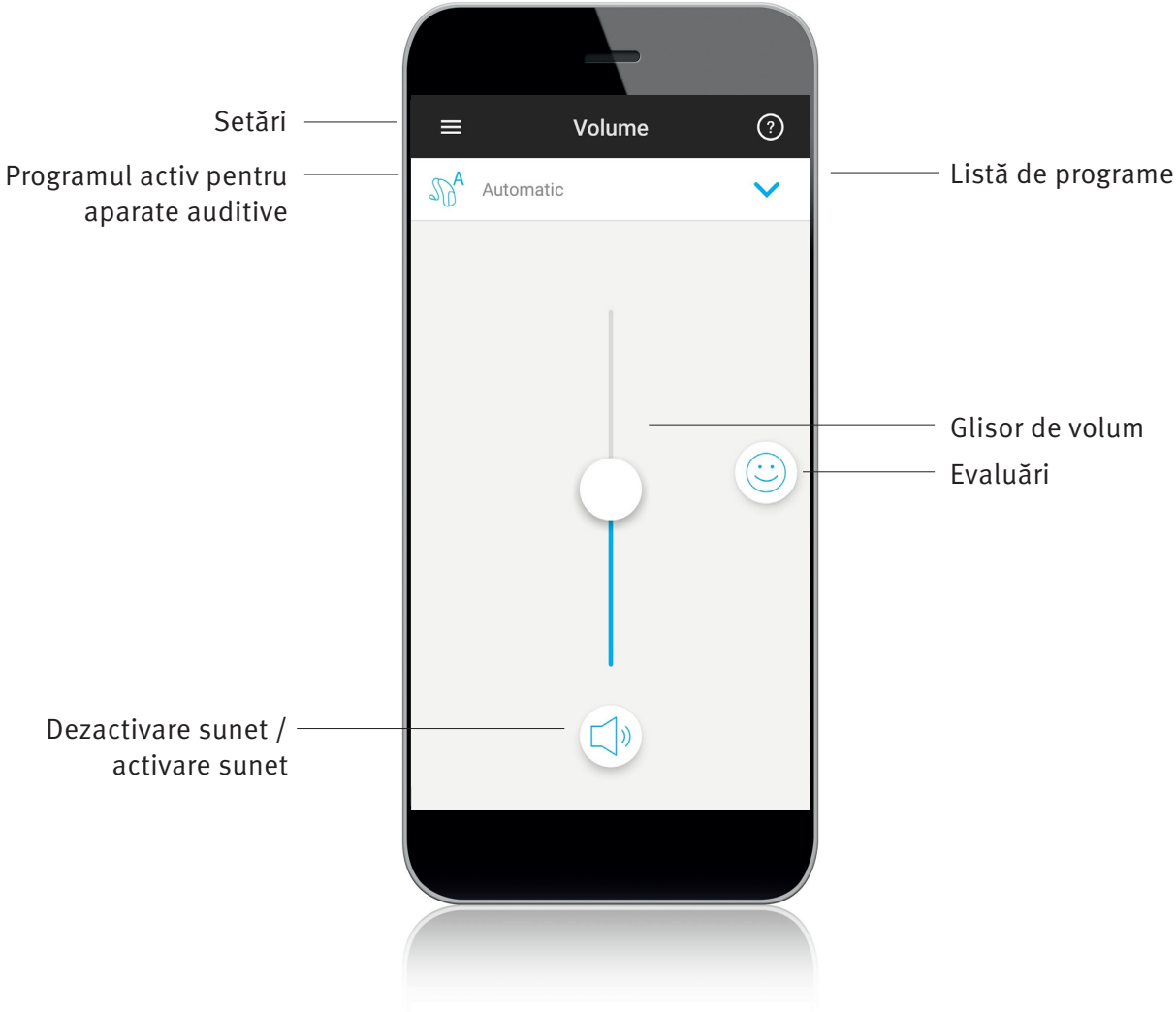
# Cuprins

---

Prezentare generală.....	4
Politica de confidențialitate .....	5
Asocierea cu aparatul(e) auditiv(e) .....	6
Ecranul principal.....	7
Schimbarea programelor pe aparatul auditiv .....	8
Evaluări.....	9
Meniul Setări .....	10
Informații referitoare la conformitate.....	11
Informații și explicații referitoare la simboluri .....	12

# Prezentare generală

---



# Politica de confidențialitate

---

## Acceptarea notificării referitoare la confidențialitate a aplicației

Pentru a utiliza aplicația Unitron Remote Plus, trebuie să acceptați notificarea referitoare la confidențialitate a aplicației, precum și analiza datelor oferite în mod anonim în timpul utilizării.

### Privacy Notice

In order, among other purposes, to identify you, to enable the functionalities of Unitron Remote Plus and to improve our service, we will collect some information about you such as your first name, last name, email address, hearing serial number, information regarding hearing aid settings and hearing aid usage.

Please read carefully the privacy notice. The installation of Unitron Remote Plus is an acknowledgement that you have read, understood, and agreed to the privacy notice that will apply to any personal data that we collect when you will use Unitron Remote Plus and/or that we collected through your use of previous version of Unitron Remote Plus.

---

Show detailed Privacy Notice

Accept

## Activarea Insights

Pentru a opta pentru funcționalitatea **Insights**, atingeți butonul Activare. Pentru a sări peste acest pas, atingeți butonul „Poate mai târziu”.

### Activate Insights

The Remote Plus add can allow you to send feedback and hearing aid data to your hearing care professional to help personalize your experience. We will never sell your personal information to others. It's part of our Privacy Notice

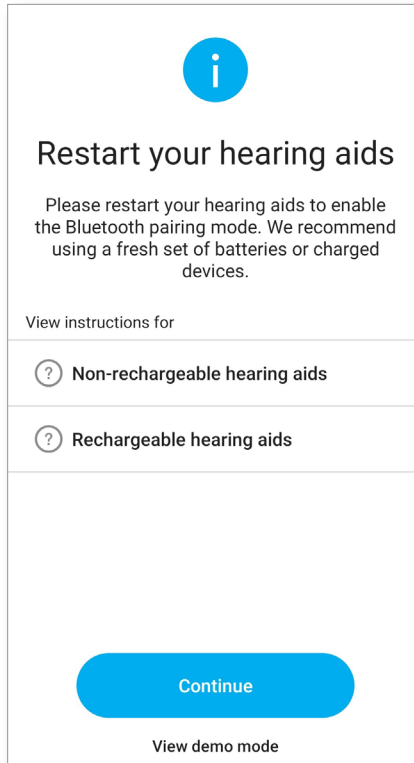
Show detailed Privacy Notice

Activate

Maybe Later

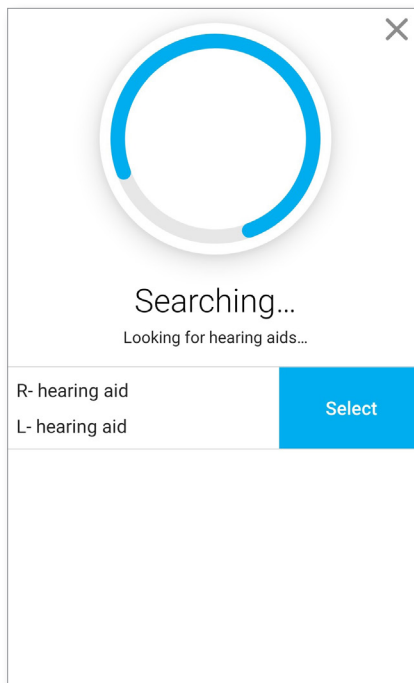
# Asocierea cu aparatul(e) auditiv(e)

## Detectarea aparatului(lor) auditiv(e)



- ① Dacă aparatul auditiv are un lăcaș pentru baterie, restartați aparatul auditiv prin deschiderea și închiderea ușii locașului. Dacă aparatul auditiv nu are un lăcaș pentru baterie, mai întâi închideți fiecare aparat prin apăsarea părții inferioare a butonului până când LEDul are culoarea roșie (4 sec). Apoi porniți aparatul prin apăsarea aceluiași buton până când LEDul are culoarea verde (2 sec).
- ① Puteți selecta modul „demo” pentru a încerca aplicația fără a conecta un aparat auditiv Unitron și pentru a obține o primă impresie asupra funcționalităților. În acest mod, nu este disponibilă nicio funcționalitate de control la distanță pentru aparatele dvs. auditive.

## Selectarea aparatului(lor) auditiv(e)

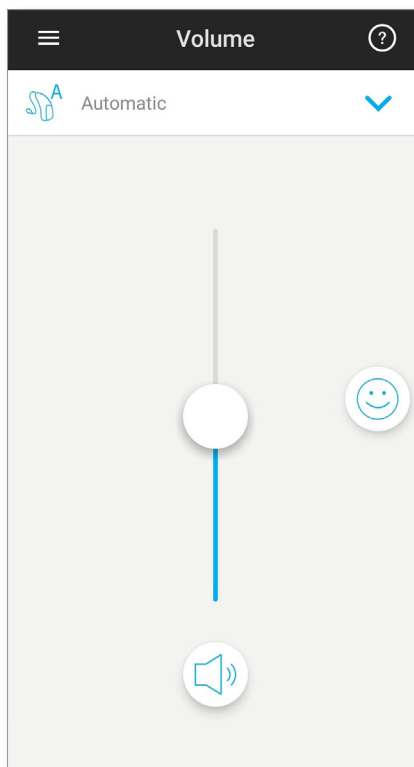


- ① Dacă aplicația a detectat mai mult de un set de dispozitive, apăsați butonul aflat pe aparatul auditiv, iar aparatul respectiv va fi evidențiat în aplicație.

# Ecranul principal

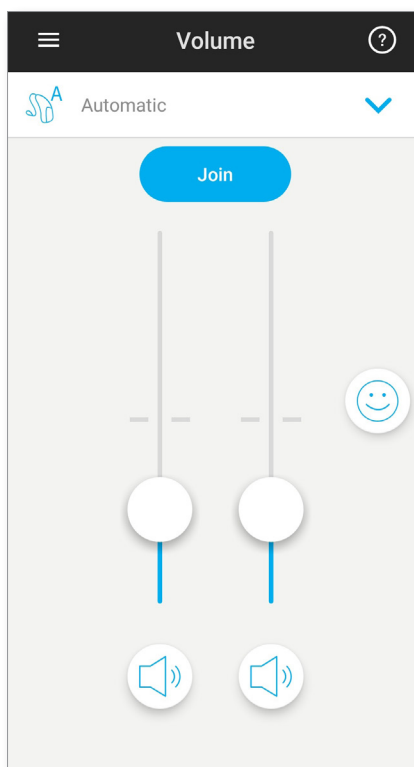
## Ajustarea volumului aparatului auditiv

Mișcați glisorul în sus sau în jos pentru a crește sau reduce volumul aparatului auditiv pe ambele părți. Apăsați butonul de dezactivare a sunetului aflat sub glisor pentru a dezactiva sau activa sunetul la aparatul(e) auditiv(e).



## Separarea volumului

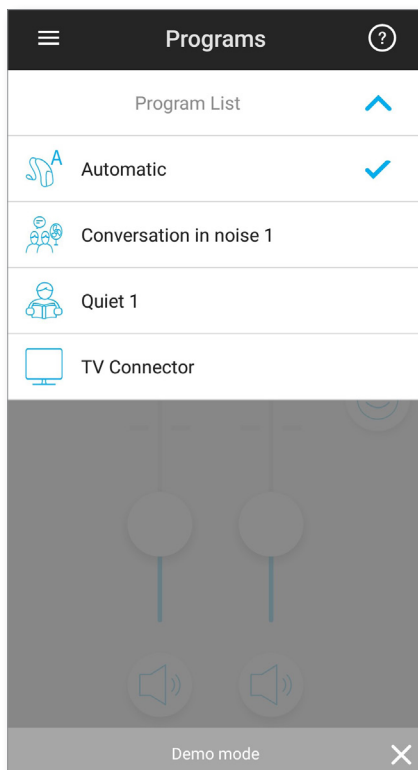
Dacă în setările aplicației este activată „Selectare parte”, va apărea un buton deasupra glisorului. Apăsați butonul „Separare” pentru a controla volumul pentru fiecare aparat auditiv în mod separat.




# Schimbarea programelor pe aparatul auditiv

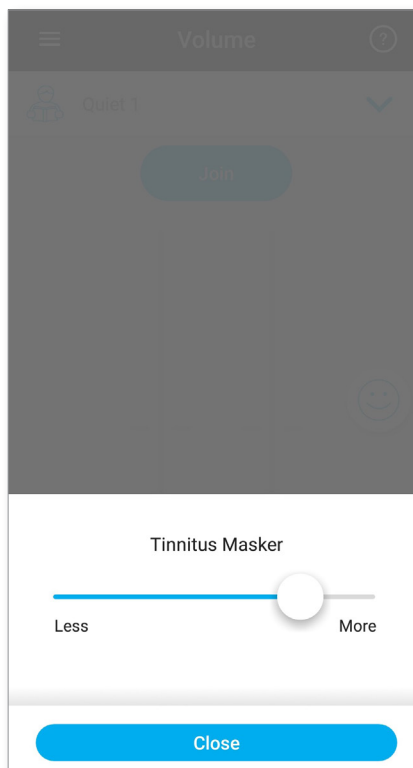
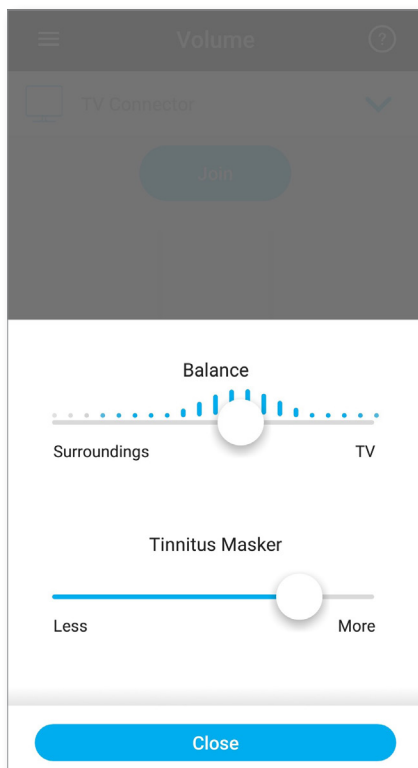
## Selectarea unui alt program

Atingeți săgeata de lângă numele programului curent pentru a vizualiza toate programele disponibile. Atingeți programul dorit.



## Setări avansate pentru programe

În funcție de configurația aparatului auditiv sau de sursele audio conectate (TV Connector) sunt disponibile și alte posibilități de reglare. Atingeți butonul  aflat în colțul din dreapta-jos pentru a accesa următoarele opțiuni:

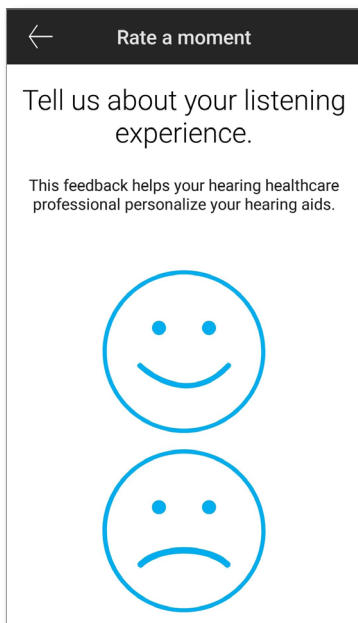


# Evaluări

Dacă ați optat pentru funcționalitatea **Evaluări**, veți vedea o pictogramă cu o față fericită (😊) pe partea dreaptă a ecranului principal. Atingeți pictograma pentru a trimite feedback audioprotezistului dvs.

## Evaluarea aparatului auditiv

A. Alegeți dintre satisfăcut sau nesatisfăcut.



← Rate a moment

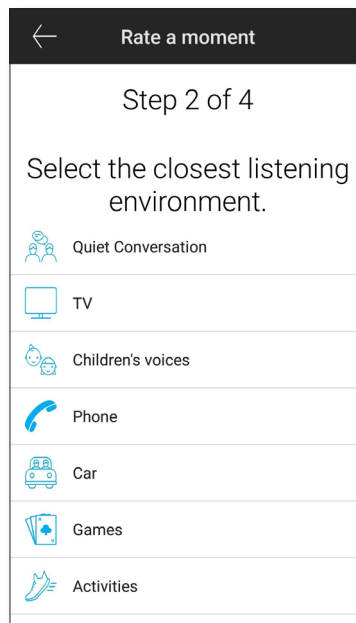
Tell us about your listening experience.

This feedback helps your hearing healthcare professional personalize your hearing aids.

😊

☹️

B. Selectați mediul în care vă aflați în acel moment.



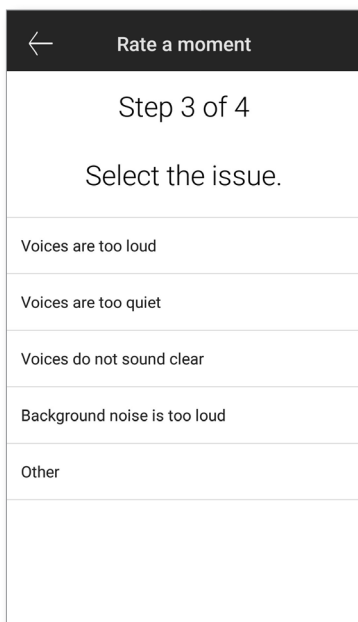
← Rate a moment

Step 2 of 4

Select the closest listening environment.

- Quiet Conversation
- TV
- Children's voices
- Phone
- Car
- Games
- Activities

C. Dacă alegeți „nesatisfăcut”, puteți selecta problema dintr-o listă predefinită.



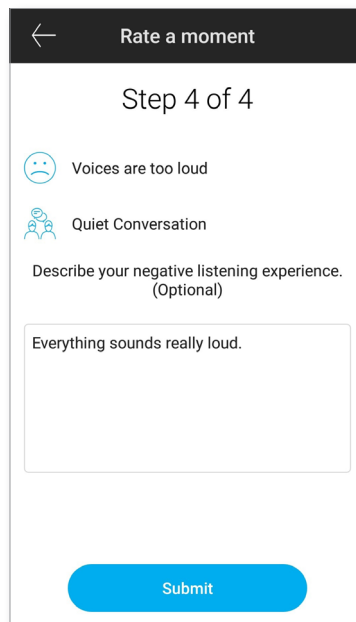
← Rate a moment

Step 3 of 4

Select the issue.

- Voices are too loud
- Voices are too quiet
- Voices do not sound clear
- Background noise is too loud
- Other

D. Vizualizați un sumar al feedbackului dvs. și oferiți mai multe comentarii (opțional). Atingeți butonul „**Remitere**” pentru a transmite feedbackul dvs. către audioprotezist.



← Rate a moment

Step 4 of 4

- ☹️ Voices are too loud
- 😊 Quiet Conversation


Describe your negative listening experience. (Optional)

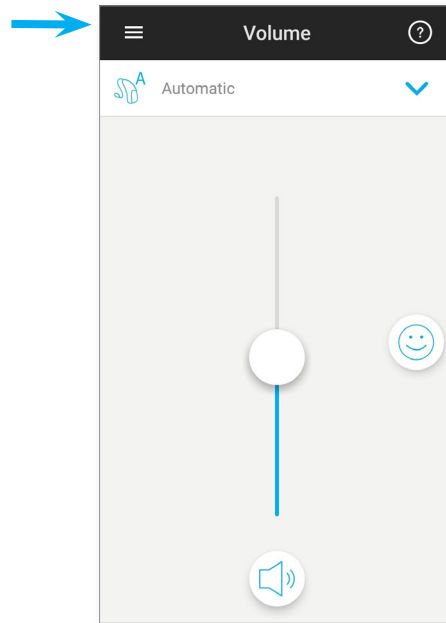
Everything sounds really loud.

Submit

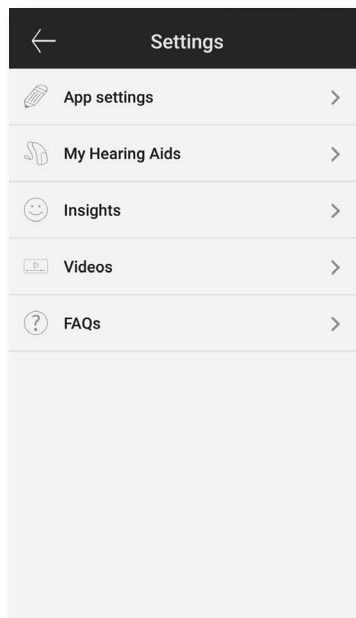
# Meniul Setări

Aplicația este disponibilă în diverse limbi. Limba aplicației se va potrivi automat cu limba utilizată pentru sistemul de operare al telefonului dvs. Dacă limba utilizată de telefon nu este inclusă în aplicație, limba implicită este engleza.

1) Atingeți  pictograma din ecranul principal pentru a accesa meniul Setări.



- 2) Selectați „[Setări aplicație](#)” pentru a accesa setările aplicației.
- 3) Selectați „[Aparatele mele auditive](#)” pentru a accesa setările specifice pentru aparatele dvs. auditive.
- 4) Selectați „[Insights](#)” pentru a vizualiza politica de confidențialitate pentru Insights, informațiile referitoare la funcționalitate sau pentru a opta pentru a nu utiliza această funcționalitate.
- 5) Selectați „[Videoclipuri](#)” pentru a viziona videoclipuri cu instrucțiuni.
- 6) Selectați „[Întrebări frecvente](#)” pentru a vizualiza în browserul telefonului întrebările frecvente referitoare la aplicație și la aparatele auditive.



# Informații referitoare la conformitate

---

## Declarație de conformitate

Prin prezenta, Sonova AG declară că acest produs Unitron respectă cerințele esențiale ale Directivei pentru dispozitive medicale, 93/42/CEE. Textul complet al Declarației de conformitate poate fi obținut de la producător sau de la reprezentantul local al companiei Unitron, ale căror adrese sunt afișate în lista prezentă pe site-ul <http://www.unitron.com> (locații la nivel mondial).

- ① În cazul în care aparatele auditive nu răspund la dispozitiv din cauza unui câmp neobișnuit de interferențe, depărtați-vă de acest câmp.
- ① Instrucțiunile sunt disponibile la: [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) în format Adobe® Acrobat® PDF. Pentru a le vizualiza, trebuie să aveți instalat Adobe Acrobat Reader. Accesați [Adobe.com](http://Adobe.com) pentru a descărca programul.
- ① Pentru o variantă tipărită gratuită a instrucțiunilor, contactați reprezentantul local Unitron. Un exemplar va fi trimis la adresa dvs. în termen de 7 zile.

## Informații și explicații referitoare la simboluri

---



Utilizând simbolul CE, Sonova AG confirmă că acest produs Unitron, inclusiv accesoriile întrunesc cerințele Directivei pentru dispozitive medicale 93/42/CEE. Numerele de după simbolul CE corespund codului instituțiilor certificate care au fost consultate în privința directivelor mai sus menționate.



Acest simbol indică faptul că este important ca utilizatorul să parcurgă și să acorde atenție informațiilor relevante din acest ghid de utilizare.



Acest simbol indică faptul că este important ca utilizatorul să acorde atenție avertismentelor relevante din acest ghid de utilizare.



Informații importante pentru manevrarea și utilizarea eficientă a produsului.



Simbol de copyright




Acest simbol va fi însoțit de numele și adresa producătorului (cei care lansează produsul pe piață).



Cuvântul, marca și logourile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. și Unitron utilizează aceste mărci sub licență. Alte mărci comerciale și nume de mărci sunt proprietatea respectivilor proprietari.

---

 Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland

[unitron.com](https://www.unitron.com)

  
0459

© 2018-2019 Sonova AG. All rights reserved.  
A/2019-04 029-6231-28